



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/960/Add.2
2 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
RUSSIAN

Сорок четвертая сессия
Пункт 28 повестки дня

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Прогресс, достигнутый в осуществлении Декларации по апартеиду
и его разрушительным последствиям на юге Африки

Доклад Генерального секретаря

Добавление

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Информация, представленная правительствами, о достигнутом прогрессе в осуществлении Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

1. На протяжении многих лет Германская Демократическая Республика выступает за ликвидацию апартеида и поддерживает соответствующие усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций. Это относится также и к специальной сессии Генеральной Ассамблеи по апартеиду, состоявшейся в декабре 1989 года, и Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, единодушно принятой государствами-членами. Данная Декларация отражает желание международного сообщества погасить этот очаг напряженности на юге африканского континента и положить конец апартеиду посредством переговоров. Правительство ГДР считает, что это разумный и полезный подход, который должен в конечном счете привести к созданию демократической и нерасовой Южной Африки, в которой всем будут гарантированы основные права. Исходя из этого, правительство ГДР поддерживает указанную Декларацию и заявляет о своей готовности содействовать ее осуществлению.
2. Опыт и события последнего времени в ГДР подкрепляют эту позицию. Неограниченное осуществление права на самоопределение, а также всех других прав человека являет собой необходимую предпосылку того, чтобы народы и нации развивались в условиях мира и свободы.
3. Апартеид является анахронизмом, с которым необходимо покончить. Политика расовой сегрегации, по-прежнему существующая в указанной форме, препятствует социальному развитию страны и в то же время создает почву для напряженности и конфликтов. То, что и силы, выступающие против апартеида, и представители правительства все в большей степени руководствуются этим пониманием, вселяет надежду.
4. Правительство ГДР рассматривает снятие запрета на АНК и другие организации, освобождение Нельсона Манделы и прежде всего переговоры между АНК и южноафриканским правительством, как символы процесса перемен, происходящих в настоящее время в направлении построения демократического общества, процесса, который пользуется полной поддержкой со стороны ГДР.
5. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в значительной мере способствовали успешному осуществлению процесса перехода Намибии к независимости. Так, было доказано, что в условиях, когда налицо добрая воля и готовность к компромиссу, а также терпимости и пониманию, и когда принимаются во внимание интересы всех сторон в конфликте, можно отыскать жизнеспособные решения и в том, что касается сложных вопросов. ГДР высоко оценивает конструктивное участие Южной Африки в этом процессе. Прием независимой Намибии в ряды международного сообщества имеет важное значение для усилий в целях искоренения апартеида.
6. Правительство ГДР будет выступать и бороться за то, чтобы Организация Объединенных Наций в максимально возможной степени содействовала осуществлению усилий, предпринимаемых в Южной Африке с целью положить конец апартеиду мирным путем посредством переговоров.

7. Правительство ГДР сообщает, что с учетом своей особой преданности делу прав человека оно придает особое значение и придерживается своей прежней позиции по данному вопросу.

ПАКИСТАН

1. Пакистан неизменно осуждал гнусную политику апартеида и расовой дискриминации, проводимую расистским правительством Южной Африки. Эта политика является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Пакистан поддерживает все действия и рекомендации Организации Объединенных Наций, преследующие цель убедить правительство Южной Африки воздерживаться от его бесчеловечной политики.

2. Пакистан никогда не устанавливал дипломатических отношений с Южной Африкой и не намеревается этого делать, пока правительство этой страны продолжает следовать своей нынешней омерзительной политике апартеида.

3. Пакистан принял всеобъемлющие торговые санкции против Южной Африки. Указ о контроле над импортом 1980 года запрещает торговые операции всех типов с Южной Африкой.

4. Пакистан не предоставляет южноафриканским самолетам возможности пользоваться своими взлетно-посадочными полосами и не предоставляет им права пролета, а также закрыл пакистанские порты для кораблей, идущих под южноафриканским флагом. Еще до принятия резолюции 418 (1977) Совета Безопасности Пакистан запретил продажу оружия, боеприпасов и всех видов военной техники и других стратегических товаров Южной Африке, равно как и их приобретение у нее.

5. Ни одна пакистанская транснациональная корпорация не ведет операций и не имеет инвестиций в Южной Африке, поскольку, согласно правительственным указам и инструкциям, это им запрещено.

6. В соответствии с резолюциями и рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Пакистан приостановил также все обмены с Южной Африкой в области культуры, образования и спорта.

7. Пакистан решительно поддерживал усилия народа Намибии, направленные на достижение независимости под руководством СВАПО. Пакистан принял также участие в международных усилиях в целях оказания помощи жертвам политики, проводимой Южной Африкой, внося по 3000 долл. США в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и Фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

8. Кроме того, осуществляется пятилетняя Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке. В рамках этой программы "прифронтовым" государствам и южноафриканским освободительным движениям был предложен разнообразный перечень профессионально-технических учебных программ по различным дисциплинам, направленных на развитие их людских ресурсов.

9. Традиционно занимаемая Пакистаном позиция полной солидарности с народами, борющимися против колониального угнетения и оккупации на африканском континенте, да и в мире в целом, хорошо известна и не требует повторного изложения. Различными правительственными и неправительственными организациями в Пакистане регулярно проводятся мероприятия в целях повышения осведомленности общественности в вопросах полного искоренения апартеида и расовой дискриминации.

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

1. Украинская Советская Социалистическая Республика, решительно осуждая идеологию и практику расизма и расовой дискриминации во всех формах и проявлениях, безоговорочно отвергает систему апартеида, считает ее преступной и незаконной, противоречащей нормам и принципам международного права, основным свободам и правам человека. Апартеид должен быть уничтожен, а Южная Африка должна стать единым, демократическим, нерасистским государством.

2. В настоящее время в мире происходят позитивные процессы, которые ведут к ослаблению напряженности, дают надежды на урегулирование международных кризисов и конфликтов, обеспечение соблюдения основных прав и свобод человека. Особенно обнадеживающим стало одно из наиболее значительных политических событий текущего года - долгожданное предоставление Намибии подлинной национальной независимости, завоеванной многолетней борьбой буквально всех прогрессивных сил человечества, представляющее собой крупный прорыв в разблокировании одной из самых застарелых конфликтных ситуаций в мире.

3. Существенно меняется обстановка и в Южной Африке. Украинская ССР полностью разделяет мнение, выраженное в принятой шестнадцатой спецсессией Генеральной Ассамблеи Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, о том, что "в настоящее время сложились такие условия, которые, при проявлении режимом Южной Африки подлинной и серьезной готовности принять участие в переговорах, могут создать возможность для ликвидации апартеида посредством переговоров". От тех, кто находится у власти, во многом зависит, пойдет ли внутреннее урегулирование мирным или иным путем. Наиболее приемлемое решение конфликта - политическое, через общенациональный диалог с участием всех заинтересованных сторон. Наш общий долг - содействовать такому развитию.

4. Эта шестнадцатая спецсессия Генеральной Ассамблеи ООН стала важным событием в дальнейшей консолидации мирового сообщества в стремлении как можно быстрее искоренить апартеид. Единодушно принятая на спецсессии Декларация, в которой определены основные параметры климата и принципы для переговоров и содержится программа действий, нацеливает все заинтересованные стороны на интенсивный поиск политических средств решения конфликта. Украинская ССР поддерживает изложенные в Декларации основополагающие принципы такого политического урегулирования.

5. Вполне естественно, судьбу своей страны будет решать сам народ Южной Африки. Задача международного сообщества заключается в том, чтобы всячески содействовать скорейшей ликвидации апартеида и с этой целью предоставлять широкую помощь и поддержку противникам системы апартеида, "прифронтовым" странам, оказывать неослабевающее давление на Преторию. Украинская ССР как и раньше, так и сейчас считает санкции наиболее эффективным средством воздействия на расистский режим.

Главное сейчас состоит в том, чтобы не только не допустить ослабления давления, но и принять соответствующие согласованные и эффективные меры, включая полное и неукоснительное соблюдение всеми странами обязательного эмбарго на поставки оружия. Именно такой подход будет наилучшим образом воздействовать на те круги в Претории, которые пытаются препятствовать диалогу властей с подлинными представителями народа Южной Африки.

6. Украинская ССР не поддерживает с ЮАР никаких связей. Последовательно выступая за скорейшую ликвидацию апартеида и всех форм расизма, Украинская ССР принимала участие в разработке многих международно-правовых документов в этой области, в частности таких из них, как Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Конвенция о пресечении преступления геноцида и наказании за него, Дополнительная конвенция об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, Международные пакты о гражданских и политических правах и об экономических, социальных и культурных правах, Международная конвенция против апартеида в спорте. Украинская ССР в числе первых подписала и ратифицировала указанные документы и соблюдает все их положения.

7. Украинская ССР занимает активную позицию в ООН по вопросам борьбы против апартеида, широко участвует в работе Специального комитета ООН против апартеида и Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку, выступает соавтором большинства соответствующих резолюций Генассамблеи.

8. В этом году исполнилось 30 лет с того дня, когда полиция южноафриканского города Шарпевиль открыла огонь по мирной демонстрации протеста против бесчеловечной системы апартеида. Эта и многочисленные другие кровавые расправы расистов не остановили борцов за свою свободную, демократическую родину. Украинская ССР полностью солидарна с национально-освободительными силами Южной Африки, в соответствии с решениями ООН оказывает им соответствующую политическую, моральную и материальную помощь и поддержку. Она регулярно вносит взносы в Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки, предоставляет активистам национально-освободительных движений Южной Африки и Намибии, "прифронтовых" государств стипендии для учебы в учебных заведениях республики.

9. Средства массовой информации Украины широко освещают деятельность ООН и других организаций в области борьбы против апартеида, информируют население республики о справедливой борьбе угнетенного народа ЮАР. Ежегодно в Украинской ССР широко отмечаются международные дни солидарности с борющимся народом Южной Африки, проводятся многочисленные мероприятия, мобилизующие общественное мнение в поддержку борьбы против апартеида, за скорейшую ликвидацию остатков расизма и расовой дискриминации. Так, в резолюции, принятой 21 марта 1990 года на собрании представителей общественности города Киева, посвященном Международному дню борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, подчеркивается необходимость, чтобы за определенными позитивными сдвигами, происходящими в последнее время в южноафриканском регионе, "последовали практические действия, были приняты другие меры, в частности, по отмене чрезвычайного положения в стране, созданию благоприятной атмосферы для политических переговоров о демонтаже системы апартеида и формировании демократического государства. Расизм, расовая дискриминация должны быть искоренены повсюду".